

Cuaderno de notas de

EDO

Ayuntamiento de Madrid

Daniela Cardona Rodríguez  
Antonio Rodríguez Cano



C-EH  
CAR  
Cua

Ayuntamiento de Madrid

R.401858262<sup>I</sup>



Cuaderno de notas de Edo

Primera edición, agosto de 2019

Daniela Cardona Rodríguez

Antonio Rodríguez Cano

Esta obra está protegida por copyright,  
todos los derechos reservados.

No podrá ser distribuida o reproducida, ni total,  
ni parcialmente, sin el previo permiso de los autores.

Depósito Legal:

Nos gustaría agradecer a Kamapon, Héctor Rubio  
y Faye su ayuda con la revisión y corrección de  
este libro ¡muchas gracias!





## Período de Edo (1615-1868)

Tras la muerte de Hideyoshi en 1598, el tercer general Tokugawa Ieyasu tomó las riendas del poder.

Para ello, tuvo que luchar durante varios años contra bandas militares que se oponían.

Finalmente, en 1615, Ieyasu logró dominar todo el país, con la caída del castillo de Osaka y la victoria sobre las fuerzas de Toyotomi (un daimiō o señor feudal).

Pero no pudo disfrutar del poder absoluto por mucho tiempo, ya que un año después murió. Sin embargo dejó tan bien aseguradas las riendas de su Gobierno, que la familia Tokugawa se mantuvo al mando durante más de dos siglos.

La capital de Japón fue trasladada desde Kiōto hasta una pequeña ciudad llamada Edo (actualmente es donde se encuentra Tokio). Es por eso que este período se llama así, por su capital, Edo.

Pero también se conoce como Período de Tokugawa, en honor a la familia que tuvo el Poder.

Este período se caracteriza también por el cierre absoluto del país a los extranjeros, pero a pesar del aislamiento los japoneses no se quedaron de brazos cruzados.

El desarrollo cultural fue muy importante y el campo artístico, sobre todo, logró grandes innovaciones que influyeron después en el arte del resto del mundo.





Ayuntamiento de Madrid



EN ESTA ILUSTRACIÓN SE PUEDE VER A UN PASTOR  
CON CABRAS. LLEVA UN CHUBASQUERO Y UN  
SOMBRERO DE PAJA, COSIDO DE FORMA QUE  
EL AGUA RESBALA Y NO LLEGA A MOJARSE.

PERO CUIDADO CON  
LOS BICHOS QUE ELLOS TAMBIÉN  
BUSCARÁN COBIJO.



¡ANDA!  
PERO SI HAY  
UNA ARAÑA  
Y TODO.



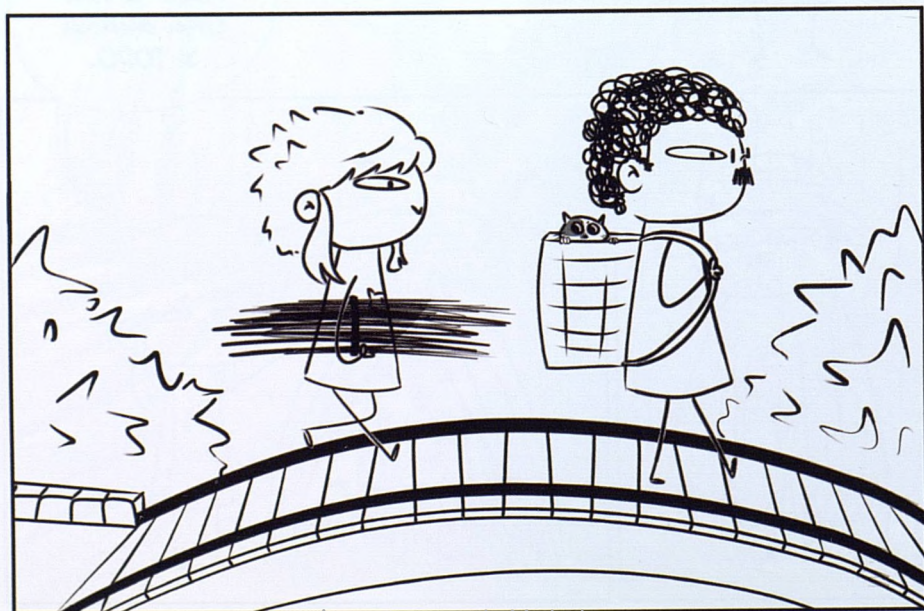
Ayuntamiento de Madrid



GENTE EN EL MERCADO.

LOS SAMURAI, ARTESANOS Y  
COMERCIANTES VIVÍAN EN LAS CIUDADES  
QUE ESTABAN ALREDEDOR DE LOS CASTILLOS,  
MIENTRAS QUE LOS CAMPESINOS  
VIVÍAN EN LAS ZONAS RURALES.

IGUAL QUE HOY, LOS MERCADOS  
NO ERAN SOLO SITIOS DONDE VENDER  
Y COMPRAR, TAMBIÉN ERAN  
IMPORTANTES PUNTOS DE REUNIÓN  
DONDE REENCONTRARSE  
CON AMIGOS, CERRAR NEGOCIOS  
O SIMPLEMENTE PASAR EL RATO.







Ayuntamiento de Madrid







ONNA-BUGEISHA ERA COMO SE LLAMABA  
A LAS MUJERES SAMURAI, ENTRENADAS  
PARA PROTEGER SU CASA, FAMILIA Y HONOR.

LOS ZORROS, KITSUNE EN JAPONÉS,  
ERAN CONSIDERADOS DE MAL AUGURIO,  
LADINOS, COMO LOS GATOS Y LOS  
TANUKI. TIENEN UNA GRAN  
INTELIGENCIA, Y PODERES MÁGICOS.

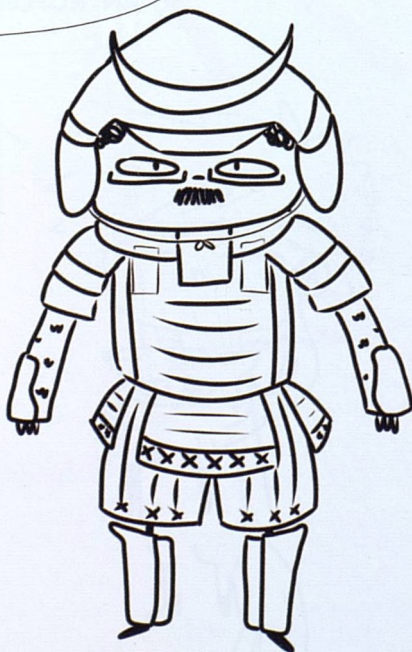
TAMBIÉN PUEDEN  
ADOPTAR FORMAS  
ANTROPOMÓRFICAS.



UN SAMURAI CON  
YOROI (ARMADURA)  
DE HIERRO.

LAS PARTES DE COLOR ROJIZO  
SON DE MADERA CON LACA, QUE  
SE USABA PARA HACERLAS MÁS  
RESISTENTES AL PASO DEL TIEMPO.

LAS PRINCIPALES PARTES DE LA  
ARMADURA DE UN SAMURAI SON  
EL KABUTO (CASCO), SODE (PLACAS  
RECTANGULARES PARA PROTEGER LOS  
HOMBROS), KOTÉ (MANGAS QUE LLEGAN  
HASTA EL HOMBRO), DŌ (ARMADURA  
DEL PECHO), KUSAZURI (SIRVE PARA  
PROTEGER LA PARTE INFERIOR DEL  
TRONCO Y SUPERIOR DE LAS PIERNAS),  
HAIDATE (PROTECTORES DE LOS MUSLOS),  
Y SUNEATE (GREBAS).







Ayuntamiento de Madrid





Ayuntamiento de Madrid



AQUÍ SE PUEDEN VER VARIAS MUJERES ENTRENANDO. DURANTE EL PERÍODO EDO MUCHAS DE LAS ESCUELAS CENTRADAS EN EL USO DE LA NAGINATA FUERON CREADAS Y MANTENIDAS POR MUJERES.

DURANTE EL PERÍODO EDO, LA NAGINATA FUE UN ARMA DE AUTODEFENSA USADA SOBRE TODO POR LAS MUJERES. LA KATANA, POR SU PARTE, SOLÍAN USARLA LOS HOMBRES.

EN LA ILUSTRACIÓN LAS ALUMNAS USAN NAGINATAS DE MADERA, MIENTRAS QUE LA DE LA INSTRUCTORA TIENE HOJA DE HIERRO.



Ayuntamiento de Madrid

ELLA PODRÍA SER NAKANO TAKEKO, UNA MUJER SAMURAI QUE MURIÓ EN LA GUERRA BOSHIN.

FUE INSTRUCTORA DE ARTES MARCIALES Y FORMÓ UN PEQUEÑO ESCUADRÓN DE SAMURAI.

EN LA GUERRA, A TAKEKO LE DISPARARON EN EL PECHO. ELLA, SEGURA DE QUE IBA A MORIR, PIDIÓ A SU COMPAÑERA DE COMBATE QUE LE DECAPITASE PARA ASÍ EVITAR CAER EN MANOS DEL ENEMIGO. "NO SE LLEVARÁN LA CABEZA COMO TROFEO", DIJO.

QUÉ HISTORIA TAN TRISTE.













KYŪDŌ ES COMO SE LE LLAMA AL TIRO CON ARCO EN JAPÓN, Y SU OBJETIVO PRINCIPAL ES ENTRENAR EL CUERPO Y LA MENTE Y DISPARAR LA FLECHA EN EL MOMENTO EN QUE LA PERSONA ESTÁ EN UN ESTADO DE CONCENTRACIÓN MÁXIMO.

LOS ARCOS SE LLAMAN YUMI, Y SON LOS MÁS GRANDES DEL MUNDO. MIDEN 221 CM DE LARGO, LOS OCCIDENTALES SUELEN MEDIR 160 CM.

EL ATUENDO BASE ES UN KIMONO BLANCO (TSUTSUSODE), UN HAKAMA NEGRO Y UNOS TABIS. LA MANO SE PROTEGE CON UN GUAANTE ESPECIAL DE PIEL (YUGAKE), Y LAS ARQUERAS UTILIZAN UN PROTECTOR DE PECHO LLAMADO MUNEATE.



Ayuntamiento de Madrid

**LAS MIKO SON SIRVIENTAS  
DE LOS TEMPLOS SHINTO EN JAPÓN,  
Y TRANSMITEN LAS PALABRAS  
DE UN DIOS.**

**EL VESTIDO TRADICIONAL ES  
UNA HIBAKAMA DE COLOR ROJO,  
UN KIMONO BLANCO CON HOMBROS  
SUeltos LLAMADO KOSODE, UNOS  
TABIS (CALCETINES) Y UN LAZO  
ROJO O BLANCO EN LA COLETA.**







Ayuntamiento de Madrid

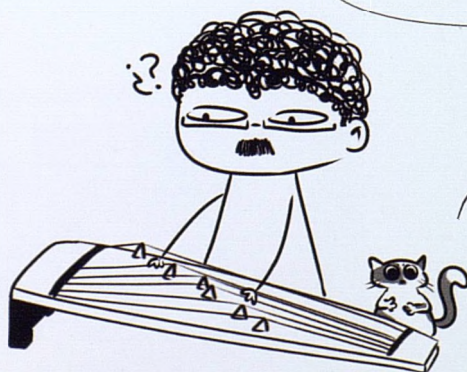


EN EL PERÍODO EDO, EL KOTO ERA  
EL INSTRUMENTO FAVORITO ENTRE  
LOS COMERCIANTES URBANOS.

ESTÁ HECHO DE MADERA Y  
TIENE TRECE CUERDAS DE  
DIFERENTES MEDIDAS.

PARA TOCARLO SE UTILIZAN TRES UÑAS  
QUE SE LLAMAN TSUME, ESTÁN HECHAS  
DE BAMBÚ O MARFIL Y SE COLOCAN SOBRE  
LOS DEDOS PULGAR, ÍNDICE Y MEDIO DE LA  
MANO DERECHA. CON LA MANO IZQUIERDA  
PRESIONAN LAS CUERDAS PARA  
CAMBIAR LA AFINACIÓN.

¡YO TENGO MÁS  
DE TRES UÑAS,  
TOMA YA!







EL SHAMISEN SE TOCA CON UNA PÚA LLAMADA BACHI, HECHA DE CUERNO DE BÚFALO, Y SE COLOCA EN EL DEDO ÍNDICE DE LA MANO DERECHA.

EL CUERPO DEL SHAMISEN SOLÍA SER DE PIEL DE PERRO O GATO, Y LAS TRES CUERDAS DE SEDA.



Ayuntamiento de Madrid







HAY UN TIPO DE YŪREI (FANTASMA)  
LLAMADAS UBUME. SON ESPÍRITUS DE MUJERES QUE  
MURIERON DANDO A LUZ. SE QUEDARON EN NUESTRO  
MUNDO PARA AYUDAR A SUS HIJOS O  
DEJARLES REGALOS.

EN ALGUNAS HISTORIAS COMPRAN COMIDA  
Y DULCES PARA SUS HIJOS CON MONEDAS QUE  
LUEGO SE CONVIERTEN EN HOJAS SECAS.

VAYA GRACIA...

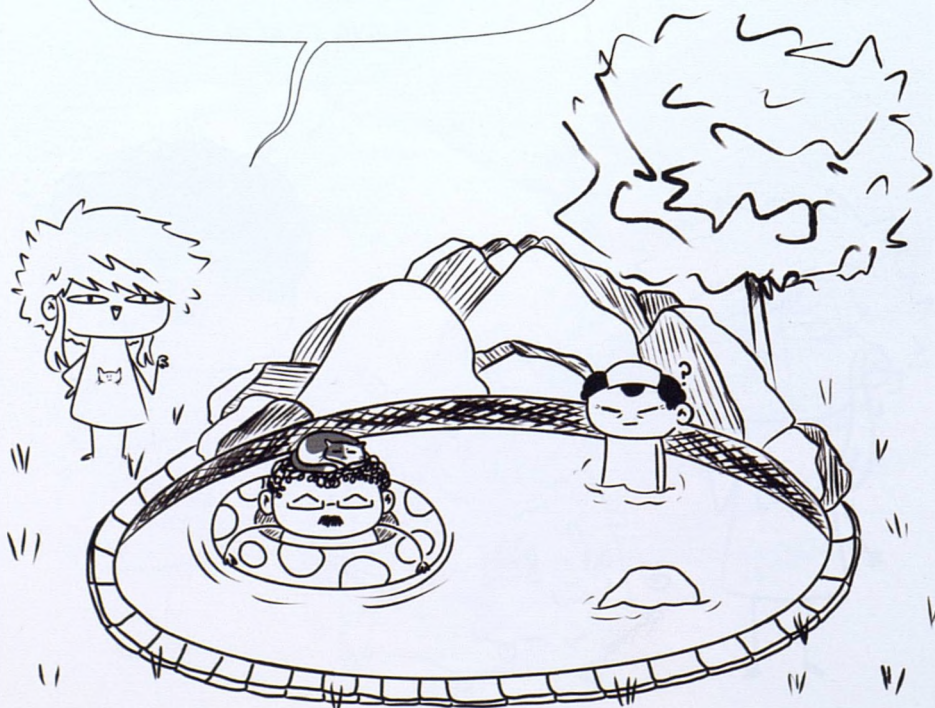


Ayuntamiento de Madrid

SE CREE QUE LAS TERMAS  
TIENEN PROPIEDADES CURATIVAS,  
TANTO PARA EL CUERPO  
COMO PARA EL ESPÍRITU.

LAS TERMAS NATURALES SE LLAMAN  
ONSEN. LOS SENTŌ NO SON TERMAS, SON  
BAÑOS PÚBLICOS PARA QUIENES NO TENÍAN  
BAÑO PROPIO. HABLANDO CLARO: SON  
BAÑERAS GRANDES COMUNALES.

EL AGUA DE LAS TERMAS SUELE  
ESTAR ENTRE 38°C Y 43°C.







Ayuntamiento de Madrid



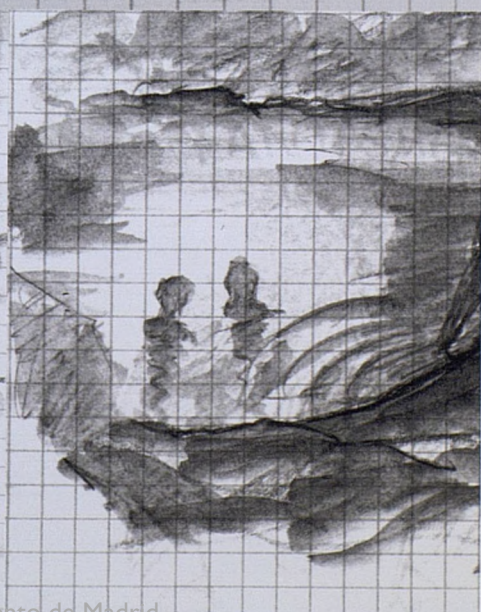
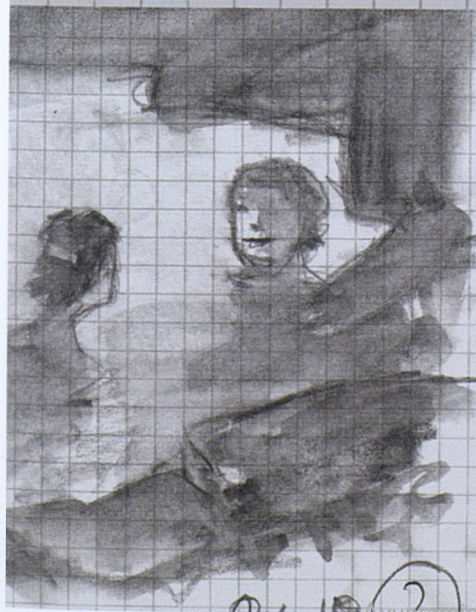
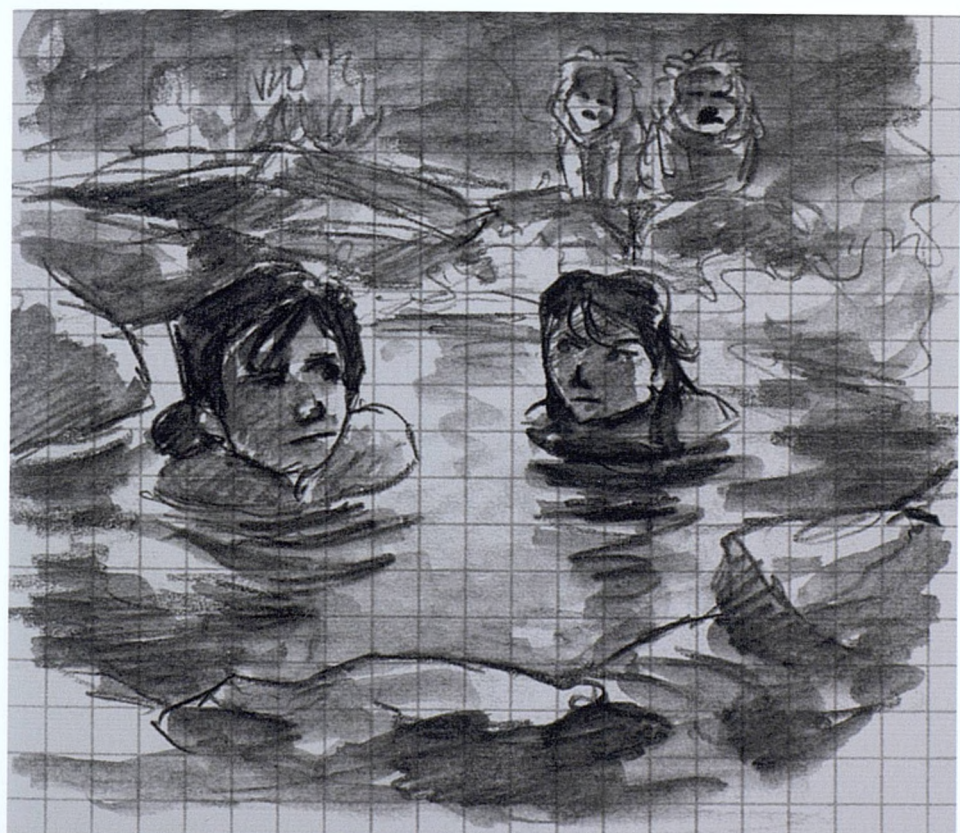


## EXTRAS

Aquí van unas páginas con bocetos de las ilustraciones. Rara vez se hace un dibujo para una ilustración sin preparar antes varios bocetos y así buscar una buena composición, con frecuencia dibujando varias versiones para quedarse con la que más te guste.

La mayoría de estos bocetos están dibujados en una libreta barata cuadriculada, con lápiz de grafito acuarelable. Otros están hechos directamente en acuarela, o son versiones que iban a ser la definitiva pero al final no nos gustaron.





Ayuntamiento de Madrid





Ayuntamiento de Madrid





Ayuntamiento de Madrid





Primeras versiones de la escena del mercado.

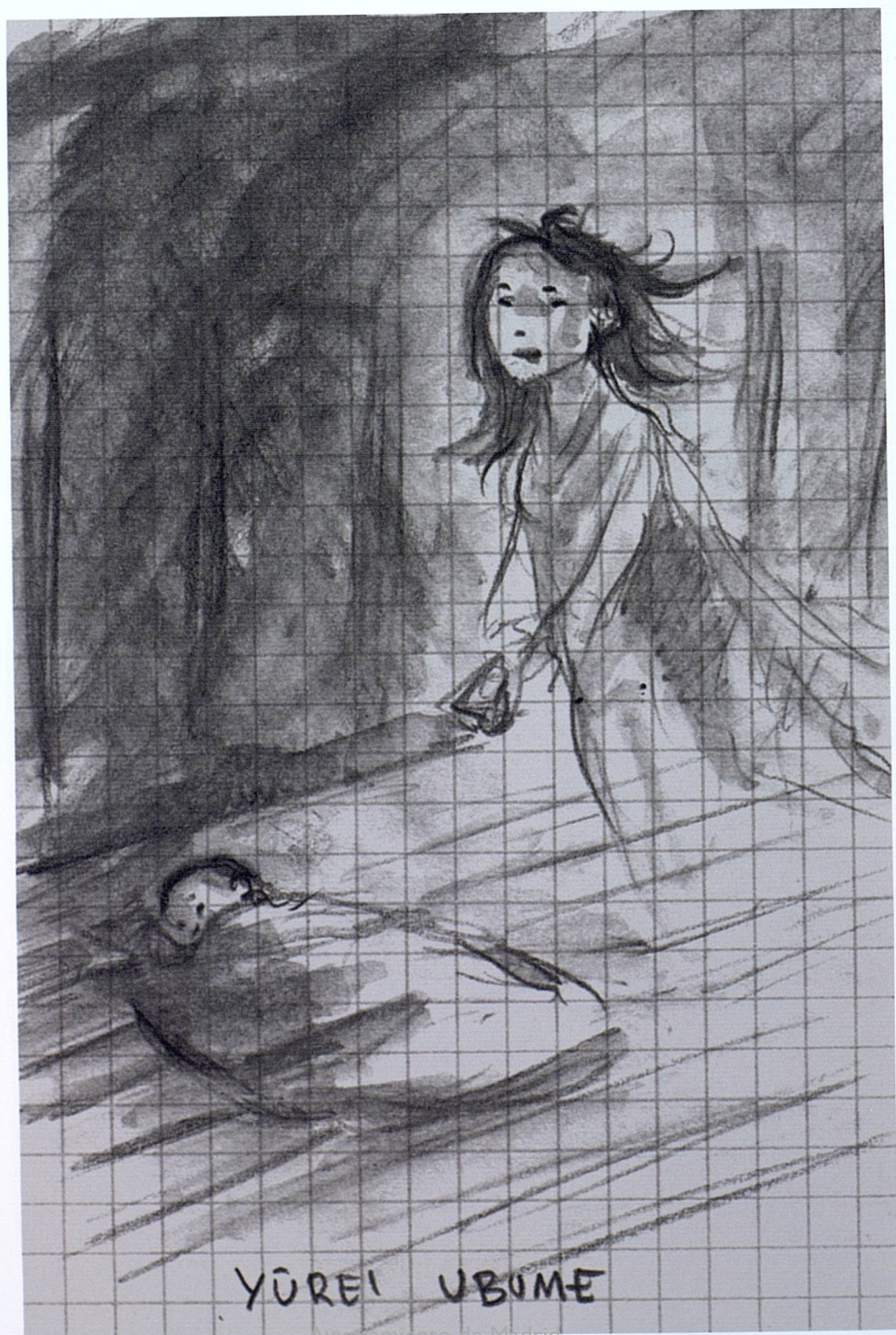






Ayuntamiento de Madrid





YÜREI UBOME

Ayuntamiento de Madrid





Ayuntamiento de Madrid


## ¿Quiénes somos?

Daniela Cardona Rodríguez



Estudiante de artes ibicenca y fan de los mapaches. Lleva pintando y dibujando toda su vida, pero todavía le queda un largo camino por recorrer. Dibuja tanto en digital como en tradicional y a veces pinta con acuarelas al aire libre.

Le encanta Japón y su historia. Por eso en cuanto puede siempre anda investigando.


 @Danii\_rakun

Antonio Rodríguez Cano



Autor de cómic, ilustrador y acuarelista de fin de semana, usa tanto medios digitales como tradicionales en sus obras. Entre ellas están Ibosim, Planeta 24 y Aviones Animales, además de colaboraciones en cómics y novelas de varios autores.

Vive en Ibiza, por donde rueda en bicicleta cada vez que puede.

 @bodastarte





## Elaboración de contenidos



Algunos de los roles desempeñados por los miembros de la A de escritores, editores y traductores son digitales como traductores en sus clases, directores de los volúmenes de la A de escritores, directores de los volúmenes de la A de escritores, además de colaborar con los autores y autores de sus propios libros.

Ven a la A de escritores por donde quieras en cualquier momento que quieras.

[www.aadescritores.es](http://www.aadescritores.es)







El período  
abarca tanto  
en la historia de Japón  
que es imposible  
resumirlo en un  
libro corto.

Así que ni lo  
hemos intentado,  
esto son solo  
notas sueltas.

